

Proteger o(a) seu(sua) filho(a) contra a gripe

Vacina para crianças de
primeira infância ou de
idade pré-escolar



2020



www.nidirect.gov.uk/stay-well

Proteger o(a) seu(sua) filho(a) contra a gripe

O programa anual de vacinas contra a gripe inclui agora todas as crianças a partir dos 2 anos de idade, até ao primeiro ano da escola secundária (8.º ano).

No outono de 2020, a vacina da gripe será disponibilizada às seguintes crianças:

- Todas as crianças de idade pré-escolar com dois ou mais anos de idade à data de 1 de setembro de 2020 (ou seja, crianças que tenham nascido entre 2 de julho de 2016 e 1 de setembro de 2018). A vacina será disponibilizada a estas crianças no seu posto médico (GP).
- Todas as crianças a frequentar a escola primária e o primeiro ano da escola secundária. A vacina será disponibilizada a estas crianças na escola através do serviço de saúde da escola.

Este folheto explica os benefícios da vacina da gripe para o(a) seu(sua) filho(a) de idade pré-escolar.

Porque é que a vacina da gripe está a ser disponibilizada ao(à) meu(minha) filho(a)?

Ao vacinar o(a) seu(sua) filho(a), irá ajudar a protegê-lo(a) contra infeção do vírus da gripe e também reduzirá a taxa de contágio a outras pessoas. Isto ajuda a proteger os irmãos, irmãs e outros familiares como você ou os avós, bem como amigos. O nome da vacina para a gripe que será disponibilizada à maior parte das crianças é Fluenz Tetra®. Esta vacina tem-se demonstrado muito eficaz e deverá ajudar a evitar a propagação da infeção.

A gripe e a COVID-19

A COVID-19 é uma doença infecciosa causada por um vírus chamado coronavírus e pode ser grave em certas pessoas. Outros vírus, como a gripe, também podem causar

doença grave e, se as pessoas contraírem a COVID-19 e a gripe ao mesmo tempo, poderão ficar extremamente doentes. Por conseguinte, mais do que nunca, é importante que o(a) seu(sua) filho(a) receba a vacina da gripe este ano.

Como é a gripe nas crianças?

As crianças sofrem dos mesmos sintomas desagradáveis que os adultos

– febre, calafrios, dor muscular e articular, dor de cabeça e cansaço extremo. Também poderão ter o nariz entupido, uma tosse seca e dor de garganta. Estes sintomas podem durar entre dois a sete dias. Algumas crianças têm febre muito alta, por vezes sem os sintomas usuais, e necessitam de receber tratamento hospitalar. As complicações resultantes da gripe podem incluir a bronquite, pneumonia ou infeção dolorosa do ouvido médio. Em casos graves, que são muitos raros, a gripe pode resultar em deficiência ou mesmo causar a morte. As crianças mais novas têm um nível de risco mais elevado e uma maior probabilidade de terem de receber tratamento hospitalar.

Para crianças com certos problemas pré-existentes, contrair a gripe pode ser muito grave, porque é provável que cause complicações graves.

Porque é que precisamos de nos proteger a nós e aos nossos filhos contra a gripe?

O vírus da gripe propaga-se rapidamente e infeta os adultos e crianças com grande facilidade, causando uma doença desagradável que pode resultar em ter de ficar na cama durante vários dias em vez de no trabalho, creche, escola ou a fazer as atividades do dia-a-dia.

O vírus espalha-se pelo ar quando uma pessoa tosse ou espirra sem cobrir o nariz e a boca e as outras pessoas ficam infetadas com o vírus ao inalá-lo diretamente ou ao tocar em superfícies infetadas. As crianças nem sempre cobrem o nariz ou a boca ao tossir ou espirrar, por isso podem transmitir o vírus com muita facilidade.

Que vacina é que o(a) meu(minha) filho(a) vai receber?

O nome da vacina que será disponibilizada à maior parte das crianças é Fluenz Tetra. Já se encontra disponível no Reino Unido há sete anos e tem-se revelado mais eficaz do que as vacinas da gripe existentes em crianças entre os 2 e 17 anos.

Como é que a vacina é administrada?

Ao contrário da maior parte das vacinas, a Fluenz Tetra® não é injetada no braço ou na perna. É administrada na forma de spray nasal em ambas as narinas. A criança pode respirar normalmente enquanto a vacina está a ser administrada. Não há necessidade de inalar ativamente.

Por motivos médicos, há um número muito reduzido de crianças que não pode receber a Fluenz Tetra® e que devem receber uma vacina diferente injetada.

Quando é que o(a) meu(minha) filho(a) vai receber a Fluenz Tetra®?

A vacina será disponibilizada às crianças de idade pré-escolar no seu posto médico (GP). Consulte o seu posto médico para se informar sobre como receber a vacina.

O(A) meu(minha) filho(a) ainda não fez dois anos. Porque é que não vai receber a vacina?

A Fluenz Tetra® só pode ser administrada a crianças a partir dos dois anos de idade. Contudo, se o(a) seu(sua) filho(a) fizer parte de um “grupo de risco” da gripe, poderá receber a vacina injetada – contacte o seu médico de família (GP) ou enfermeiro(a).

Ouvi dizer que a Fluenz Tetra® está viva. Isto significa que o(a) meu(minha) filho(a) vai contrair a gripe?

Não. A Fluenz Tetra® contém vírus que foram enfraquecidos para evitar que causem a gripe, mas que ajudam o(a) seu(sua) filho(a) a criar

imunidade de modo semelhante ao de uma infecção natural (mas sem os sintomas desagradáveis). Por este motivo, a vacina viva Fluenz Tetra® é mais eficaz do que as vacinas injetadas, especialmente em crianças novas.

Contudo, pessoas com um sistema imunitário enfraquecido poderão não poder receber os vírus vivos enfraquecidos da Fluenz Tetra®. Assim sendo, se o(a) seu(sua) filho(a) tiver um sistema imunitário enfraquecido, é importante que informe a pessoa a administrar a vacina. Estas crianças precisam de ser vacinadas, mas tal deverá ser feito com a vacina injetada.

A Fluenz Tetra® tem algum efeito secundário?

A Fluenz Tetra® é uma vacina muito segura. Os efeitos secundários mais comuns são o nariz entupido ou a pingar após receber o spray nasal.

A Fluenz Tetra® é absorvida muito rapidamente, por isso mesmo que o(a) seu(sua) filho(a) tenha o nariz a pingar ou espirre imediatamente após receber o spray, não há motivo para se preocupar com que não tenha funcionado. Pode consultar os dados completos sobre a vacina, incluindo os efeitos secundários da Fluenz Tetra® no folheto de informação ao paciente.

Consulte www.medicines.org.uk/emc e digite “Fluenz Tetra”.

Há crianças que não devem receber a Fluenz Tetra®?

As crianças com sistemas imunitários gravemente enfraquecidos devido a certos problemas ou tratamentos médicos não devem receber a Fluenz Tetra®.

Para além disso, o(a) seu(sua) filho(a) não deve receber a Fluenz Tetra® se tiver tido uma reação grave a uma prévia dose da vacina ou a qualquer uma das substâncias incluídas na vacina. Deve informar a pessoa a administrar a vacina ao(à) seu(sua) filho(a)

de eventuais alergias, para o profissional de saúde decidir qual a vacina mais adequada.

Se o(a) seu(sua) filho(a) estiver a tomar salicilato, incluindo ácido acetilsalicílico (Aspirina), não deve tomar a Fluenz Tetra®.

A Fluenz Tetra® é desaconselhada a crianças com respiração sibilante na altura de administrar a vacina ou nos três dias antes, bem como a crianças que sofram de asma muito grave.

É muito importante que informe a pessoa a administrar a vacina se o(a) seu(sua) filho tiver tido respiração sibilante nos três dias antes da data de administração da vacina.

No entanto, há vacinas para a gripe alternativas disponíveis, por isso consulte o seu médico de família (GP) porque é importante que a criança seja vacinada.

Para além disso, pessoas com um sistema imunitário extremamente enfraquecido, p. ex. pessoas a necessitar de tratamento em unidades de isolamento, devem evitar o contacto próximo com crianças vacinadas durante duas semanas porque há a possibilidade muito remota de transmissão do vírus da vacina enfraquecido.

O(A) meu(minha) filho(a) é alérgico(a) a ovos. O que devo fazer.

A maior parte das crianças com alergia a ovos pode receber a vacina Fluenz Tetra®. Somente as crianças com a forma mais grave da reação alérgica – uma reação anafilática que necessite de internamento nos cuidados intensivos – não podem receber a vacina. Informe o(a) enfermeira ou médico(a) se o(a) seu(sua) filho(a) tiver alguma alergia, para o(a) profissional de saúde poder decidir qual a vacina adequada.

O(A) meu(minha) filho(a) vai ficar protegido para o resto da vida após receber a Fluenz Tetra®?

Não. O vírus da gripe muda todos os anos e tem de ser feita uma nova vacina para o novo vírus. Como resultado, a vacina

do próximo ano pode conter vírus diferentes da vacina deste ano. É por isso que a vacina é disponibilizada todos os anos.

A Fluenz Tetra® contém ingredientes resultantes de porco? O que é que isso quer dizer para crianças de certos grupos religiosos?

A vacina da Fluenz Tetra® contém uma quantidade muito pequena de gelatina, que vem de porco.

A gelatina é usada rotineiramente em vários medicamentos. É altamente purificada e utilizada para estabilizar a vacina. Vários líderes religiosos disseram que é aceitável tomar gelatina em medicamentos. Contudo, cada pessoa é que deve decidir o que acha aceitável para os seus filhos. Se quiser que o(a) seu(sua) filho(a) não receba a vacina, pode pedir a vacina injetada que não contém gelatina de porco – certifique-se de que informa a pessoa a administrar a vacina.

Resumo dos motivos pelos quais o(a) seu(sua) filho(a) deve tomar a vacina Fluenz Tetra®

- Oferece proteção contra as estirpes do vírus da gripe com uma maior probabilidade de estarem em circulação a cada inverno, protegendo assim o(a) seu(sua) filho(a) de uma doença desagradável que poderá resultar em tratamento hospitalar.
- Reduz a propagação da gripe e ajuda a proteger as pessoas mais suscetíveis de sofrer complicações.
- Reduz o risco de os pais e cuidadores terem de tirar baixa do emprego para cuidar de crianças doentes.
- Já foi administrada a milhões de crianças por todo o mundo e tem um excelente perfil de segurança.
- É rápida e indolor.

Para mais informação sobre a vacina da gripe, contacte o seu médico de família (GP), a enfermeira do posto médico (*practice nurse*), enfermeira distrital, farmacêutico ou consulte:

www.publichealth.hscni.net

www.pha.site/flu

www.nidirect.gov.uk/stay-well

Há traduções disponíveis em várias línguas regionais e de minorias étnicas. Para mais informações, consulte www.publichealth.hscni.net



Public Health Agency

12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.

Tel: 0300 555 0114 (local rate).

www.publichealth.hscni.net

Find us on:

